

**KAJIAN BANDINGAN KEARIFAN LOKAL  
MEMOAR *SOKOLA RIMBA* DENGAN FILM ADAPTASINYA  
SERTA PEMANFAATAN HASILNYA  
SEBAGAI BAHAN AJAR ALIH WAHANA**

**ABSTRAK**

Salah satu bentuk transformasi yang menarik perhatian masyarakat dari berbagai kalangan dan usia adalah adaptasi memoar ke dalam film. Salah satunya yang pantas dikaji adalah memoar dengan judul *Sokola Rimba* karya Butet Manurung yang diubah ke dalam bentuk film berjudul *Sokola Rimba* karya Riri Riza. Hal yang melatarbelakangi kajian adalah minimnya pengetahuan peserta didik dalam mengapresiasi karya sastra hasil adaptasi. Kajian ini menelaah kekayaan kearifan lokal di Indonesia yang berperan dalam kehidupan suatu kelompok masyarakat rimba di Taman Nasional Bukit Dua Belas, Jambi. Kajian bandingan yang dilakukan adalah kajian struktur yang meliputi alur, latar, tokoh, dan sudut pandang, serta membandingkan kearifan lokal yang terdapat di dalam memoar dengan film *Sokola Rimba*.

Kajian ini menggunakan metode kualitatif dengan teknik analisis konten. Teori struktur faktual cerita Robert Stanton, model analisis semiotik Todorov/Barthes, dan kerangka kebudayaan Kluchkhohn digunakan dalam kajian ini. Perbedaan struktur tampak pada peristiwa, tokoh, dan alur. Persamaan tampak pada latar, dan sudut pandang. Perbedaan kearifan lokal tampak pada tidak terdapatnya ajaran bekerja keras, ajaran bertanggung jawab, ajaran menghargai waktu, *humo setopon*, dan hukum *besasanding* di dalam film. Persamaan kearifan lokal tampak pada kepercayaan bahwa pendidikan dapat membawa penyakit, tradisi bersalin di *tana peranaaon*, *melangun* untuk mengurangi kesedihan, dan meminta izin kepada leluhur untuk mengambil madu (*melantak Sialang*), dan ajaran menjalin persahabatan. Hasil kajian ini dapat dimanfaatkan oleh guru dan murid sebagai referensi tambahan dalam mengapresiasi karya sastra. Penyajian bahan ajar ini dalam bentuk buku pengayaan bermuatan kearifan lokal.

Kata kunci: kearifan lokal, *Sokola Rimba*, memoar, film adaptasi, kajian bandingan, bahan ajar

**A COMPARATIVE STUDY OF LOCAL KNOWLEDGE  
MEMOIR SOKOLA RIMBA INTO FILM AND  
ITS ADVANTAGES AS TEACHING MATERIALS  
OF ALIH WAHANA**

**ABSTRACT**

*One form of transformation that attracted people's attention from various backgrounds and ages is the adaptation of memoir into a film. One of the literary works that deserve studied is a memoir with the title Sokola Rimba by Butet Manurung which is converted into a movie called Sokola Rimba by Riri Riza. The background of this studies is the lack of knowledge of learners in appreciating literary adaptations. This study examines the wealth of local knowledge in Indonesia that play a role in the life of forest community in Bukit Dua Belas National Park, Jambi. Comparative studies discussed about structure that includes the plot, setting, characters, and point of view, as well as comparing the local knowledge contained in the memoirs with the film of Sokola Rimba.*

*This study uses a qualitative method with content analysis techniques. The theory of the factual story structure by Robert Stanton, semiotic analysis model by Todorov/Barthes, and cultural framework by Kluchkhohn used in this study. The Differences of the structure that often appears are events, characters, and plot. Simillarities are appears from the setting, and points of view. The differents of local knowledge seen in the absence of the hard work doctrines, responsibility, appreciate the time, humo setopon, and Besasanding rules inthe film. Simillarities of local knowledge appears on the belief that consider that education can bring disease, customary land tana peranaaon used for tradition to give birth, melangun to reduce saddness, and asked permission from progenitor to take honey (melantak Sialang), and the doctrines to made friendship. The result from this study can be used by teachers and student as additional refferences for appreciating the literary works. Presentation of these materials in the form of books that consist of local knowledge.*

*Key word: local knowledge, Sokola Rimba, memoir, adaptation film, comparative literature, teaching materials*